

字林滬報

本館開設上海英租界二路馬路。上海零售每張大錢八文。外埠照遠近酌加寄費。

聯而下分一年四卷爲四卷精其版式可訂成載至本年夏季爲止共得十卷并以另紙紙印上裝裝訂時可通
卷取以冠首入歲閱報諸君所稟許本日本接印光緒十五年八月二十七日未及印畢之郵鈔及二月郵鈔
報分送並不加增分文閱者鑒之

紙墨諸費久邀共鑒前去年以清單充長會陸續加印附章七十餘號隨報分送并不向閱報諸君加收分文亦
邀共鑒本年振務漸起各振所明喚登清單迄今又未免稍壓發於本日照例再送附章附於京報附轉之後另起爐
竈作爲己丑年第六號特此聲明伏希明察

有願承是之而有的實保人者請即賜顧面訂富有詳細章程奉告也此佈

○巡啓者本館現需於武昌省城及漢口等處招請經售本報友人如
和寶善書影取賬票者概不掛失○照西歷一千八百九十三年正月分印華歷本年十二月分呂宋票得彩號數
奉天爲 國家發祥之地山東爲聖賢毓秀之鄉屢遭流災倒懸未解重以瘟疫告警粵漢發音驚駭諸公若難肆
應本齋有懷襄助無策網羅爰取印存書籍仿呂宋票例設票肆千張每張五條每條兩號共成四萬號全張皆洋
三元分條六角每一全張提洋四角逐日分送各限所登報徵信稿以此票之利厥有數端諸君欲取利權於
去營出銀款洋一千六百元待哺竟然不無小補利一登報徵信稿以此票之利厥有數端諸君欲取利權於
計民生亦差無耗利二月春 恩榜宏開得彩者獎此秘籍可備摘摩利三或有無需乎此者求買而沽頭至七各
正彩本齋願代爲銷售兼可照市先付現洋以昭便捷利四呂宋票四萬號中得彩僅九百餘號此票除第九彩外
每彩均加上下兩附彩得彩數多即較易利五凡未得彩者每號皆贈大物可珍寶之物不致生行落邑利大得彩
何照呂宋票對號單以不無彩利七開彩後本齋託上海滬報館照付銀六兩誤誤非泛此洋家者此利八有此八利
何憚不爲惟悅災如救火票早售去一日即可早收一日之命務希從速以便早功功德尤爲欣盼

頭彩一張計得圖書集成局刻白紙九道各一部石印雍正 上諭十部石印 十朝聖訓四部石印阮本十三
經注疏石印直行佩文韻府石印 欽定駢字類編各五部石印輕解萃精石印 欽定歷代賦彙石印 一
東華經紀事本末七種各五部石印 欽定續資治通鑑長編一部合洋七百五十元 聖彩一張計得局板白紙念四史
一部正續 皇朝經世文編各三部古經解小學彙編二部歷代賦彙五部石印三層板文韻府及潤鑑類函石
印雍正 御纂五經精義各四部石印輕解萃精編部合洋五百元 四彩一張計得局板白紙通志堂經解石
印雍正 御纂五經精義各四部石印輕解萃精編部合洋五百元 四彩一張計得局板白紙通志堂經解石
各得石印直行淵鑑類函 殿本全唐詩各一部各合洋五十元 大彩念五張各得石印 殿本史記前後
漢書三國志石印先正事畧各一部各合洋念五元 七彩五十張各得全像三國演義石印輕解萃精全像西
遊記石印詩韻合璧各一部各合洋十二元五角 八彩一百張各得石印 兩齋圖詠經義述聞各一部各合洋
五元 九彩七十張各得六本中號康熙字典二部計洋二元五角 頭彩十張各得石印 兩齋圖詠經義述聞各一部各合洋
資治通鑑王益晉續經解各一部各合洋十五元 二彩二張各得石印通鑑綱目曾文正公全集各一部合
洋念五元 三附彩二張各得石印 四庫全書總目附前目錄及綱鑑易知錄各一部合洋十二元 四附
彩二張各得石印 御批通鑑輯覽石印繪圖長生殿各一部合洋三元 五附彩十張各得石印 殿本
子史精華一部計洋四元 六附彩八十張各得石印全像列國志一部計洋三元 七附彩一百張各得石印
四書串珠聯各一部合洋二元 八附彩二百張各得石印六才子圖詠一部計洋一元 未得彩三萬八千
七百零八張各贈新式片官圖一張歲安南小志一本裁闊秀尺牘一本計洋一角 滙報帳房寄信處代啓

諭旨恭錄 ○昨接邸鈔恭讀八月二十八日奉 旨一道先未電傳合議廳錄如左○八月二十八日奉 旨這所恭攬防盜犯越之督獄官貴州安南縣典史盛賜言著卽革職拿問交藩署提同刑禁人等嚴訊有無鬆刑賄縱情弊照例懲辦有獄官署安南縣知縣處安福據報先期出覓已交印仍着留於地方協緝務將逃犯余二從杜受元拿獲究辦該部知道欽此

人而一飲酒亦隨（此後價值之十人例至三例）其人之食也確爲愈有大酒爲愈密於五穀者知之何弗禁而一國家既已推銷酒勢有所不能禁故宋代應麟王氏嘗言權酤之害甚於魯之初稅酤良非過論特是酒之不能禁者其故不但因此大凡民間日用飲食起居貿易一切細故相沿已入習爲故常一旦欲反之雖隨以天子之尊威以大臣之重責亦終於不考古事不采近聞不遵人情物類器器在性賦時才智乾和不可禁不知其不可禁而禁之適所以擾之而違初孫公嘉洛奏罷之疏中言直隸省一年中被禁者千數百人不勝其株累而釀酒如故書海罕疏以禁銅不效請弛禁亦嘗釀酒禁之隆初孫公嘉洛奏罷之疏中言直隸省一年中被禁者千數百人不勝其株累而釀酒如故宗常鼎盛之時釀酒嚴肅中外無閒宜可以令行禁止然而不能禁斯不能禁矣此皆前事之師也又何論乎今日近者吳下校邾馮氏之說曰釀酒者止宜重罰以因之百貨無一損本抽若干米亦一病酒可令釀酤之零釐二十之舞弊其罰經三兩釐相而酒價倍矣貧者不能不節飲尤貧者不能不節飲但得減釐一節便天下曉然知上意之所在庶其有遵此真宜利無弊之法也特以形勢阻隔雖有其議亦祇虛懸而無行之爲者之節制釀酒之人勿若薦利便今日則不得不亟講何也以今日各省偏災而但飢者不止于千萬人故也夫民爲邦本食爲天爲此千薄愚輒謂此法在平時猶可緩商若今日則不得不亟講何也以今日各省偏災而但飢者不止于千萬人故也夫民爲邦本食爲天爲此千萬但飢之民今特米穀之一物以延殘喘爲上者情殷救濟遇過必不能廢之典禮如祭祀燕會諸類猶將可省一法釀之酤酤則利緩就急之道何況釀酤一事但有多損民之慮並無益民之處及是時因勢利導過必不能廢之典禮如祭祀燕會諸類猶將可省一法釀之酤酤則利便民因以此減釐一分即可多活若干米亦即可多活若干人救時之要不外乎此夫豈徒有利無弊而已哉因申馮氏意成此議有難者曰人嗜酒猶嗜烟也此年國家加重烟稅而不聞外洋進口之土因之減少酒亦宜然重酤何益不知酒非烟總比斷無酒價陡增而貧民可不稍節飲之理則荒年之重釐固爲正辦也又民間以米製餛飩之糖餛飩同在開荒應禁之列然其用致報書大府院主裁請將此酒置之在上控衙門或兵部再訊未悉主裁官其請否又言英宰臣臣球上端公犯事被控案至法國觀賽物會法大臣設宴款之以待嘉禮席間英宰臣與副且官願英法二國

借款清還 ○前者普法之戰法軍敗績於普一千八百七十三年法人爲城下之盟願償德國軍習英金二千萬鎊和局始定此款俟按期攤還直至今次第償清查普國戰法之時所費軍餉以法之償欸比較尙餘英金六百萬鎊德廷得此鉅欸撥入盈餘積項內遇有戰終以此撥充軍費云

東京近報 ○巴黎日報言法京現有法兵一隊由駐紮越南之高模邨運船載來蓋戔越之軍受代而回者也查此軍戍守越南時於

六月前沾染時症死亡甚衆然法兵在越南都美地方與黑人爭戰之際據該兵官所報不過有武弁一人戰死及七兵受傷而已今諸兵同向人所述則是役死傷之士約近百人聞者皆爲之駭然但其官場中人則仍謂此言係屬子虛不能信以爲實噫此法人之狡耳諱敗爲勝乃法人之所長即如前者之女羅旗戰則以敗報勝死則以多報少君子觀於此已了然矣又何待疑乎何待信耶

照美國外部大臣羅張氏使文○爲照復事前准貴大匠本月八號文開一千八百八十八年十月一號准行議院新例以續補一千八百八十二年五月六號所張爲華人按約所立之例實與華民防辱請爲核理等因准此來文所開之件本部自當迅速詳細核

理也為此理合備文照復貴大臣請續查照願升祺須至照復者右照復
六月十八日
達楚儼獸 ○京師永定門外南苑地方林樹葱蘢人跡罕到內蒙野獸甚多均歸奉宸苑衙門管理昨有議老等率領多人手持鎗
竊擊野獸四隻不似黃羊各數頭當經奉宸苑官人營兒拿獲三名送交刑部治罪餘皆逃逸不知去向現經密派兵丁覓拿究辦矣
鄂游正罪 ○從前鄂游之輩已與中外雍正年間奉 有罪逐未幾因事多掣時仍令若輩供職其勢稍殺乃爾時廠後仍復賂路

行沿至今日江河日下若輩傳授心法各有師承於國家條例如數家珍避最熟援引至巧縱堂司各官認真挑剔亦莫能破其窺白其離舞文弄法者時有敗露然若輩不恤也京師前門外炭兒胡同居住之沈錫卿即沈槐卿首因員充吏部書吏向廣東保舉道員馮相榮等騙索賄賂搖擺騙竄廣西提督馮子材軍門專摺奏奉 廷寄將沈錫卿交刑部審訊按律定擬疊經刊報昨經刑部將沈錫卿擬擬依招搖騙例雖經索賄贓未入手先行枷號兩月交北城坊特押每日派差押解吏部門首示儆以爲搖騙者戒依枷示限滿由刑部遞解浙江山陰監

原籍交地方官嚴加管束該犯於廣衆之中出乖露醜不識此後能知所悔悟否
直隸神示○豐補廩壽縣知縣戴世文姻親趙選遺缺擬以博野縣知縣劉俊升互相對調
交代所署之缺著委候補同知趙德興暫行代理永清縣縣丞孫鴻賓丁憂遺缺擬以升工大挑知縣用
以知州補用遺缺擬以河工鄭工遺缺先用縣丞沈揮著署縣丞同河工每站即用縣丞番孟昭
武南陽縣易封縣丞東周周大銘原籍可縣遺缺擬以河工每站即用縣丞番孟昭
任邱縣管河縣丞宋慎懷調署大城縣縣丞

河縣丞劉欽擬以武清縣原屬之牛灣莊戶孫升署 大名縣管河縣丞余昌濤革職遺缺擬以河工大提批劉縣潘士舉告補

法使蒞津 ○八月二十日法國駐華公使李梅君到津往謁傅相紫竹林各西人均以公使之來必有事故蓋緣旅順工程未了鐵路工作將興也查旅順工程當新盛公司創辦之始由法國大銀行作保刻下公達行虧本開閉保人日無着落而旅順工程尙有三分未了銀兩口輕用罄按照合同無論虧本與否須將工程辦竣此一舉也天津條約第七款起南開辦道通商以後中國若辦鐵路工作等事法領事官到該地則下中國鐵路已經奏准開辦去吏雖免無異望之心此又一舉也按旅順工程之事誠如西人所論既訂合同必須辦竣

之談聊足信乎

演放氣球 ○天津武備學堂於八月十七日晨轉理氣球安排養氣炭氣貯滿球中申刻舉事維時盛軍統帥賀制軍衛達夫兩總統先已同堂乘輿坐入籃輿助即技輪上駛升至十餘丈高而後從東來黑風大舞當即鳥脫落下有以遠鏡相覷者謂球在半空搖曳不定勢將墜落

覆而到雲雲身各一節因雷電大作大雨如注將球收入鐵屋十八早雨晴日期青大無雲午後鐘鳴兩下海軍各統領暨各路帥駕臨學堂對岸人馬紛紛雲屯霧集球即高出屋脊聞初次係丁禹赴軍門及北洋右翼總兵劉子瀚領軍登球大乃覽衛兩軍門又各某軍門相率繼上雲風定氣象萬千洋洋乎大觀也而各軍門以柱石之軀竟敢高升遠顧以備有事之用其胆量尤不可言

浙江巡撫張大中正丞陳浙新江鄉試事宜片

再本手摺式以十人八閱後會同是朝告式次覆而率

驗有實力特類不致稍涉因循應試士子亦各咸知儆惕勉就範圍三場點名按照燈牌魚貫而入接卷之後換大進場並無携卷出外其餘
號蓋揭曉登卷悉遵
功令毋稍抗違至鎗管等弊嚴督在事員弁巡邏查察不遺餘力雖不敢謂杜絕盡淨似已無間可乘騰錄通信改文之弊實成對讀官細對
寫易筆跡稍藏微字數如有不符立即扣除不假胥吏之手其技當無所施查浙江場現仰憲
特旨飭辦士習頗已放寬從茲實力奉行尚非牢不可破之勢今屆三場試卷一律安靜場中飲憲

新撫出關 ○本年浙江己丑 恩科鄉試巡撫部院松振帥循例入關監臨事畢隨於上月二十二日辰刻出關於時貴院大門以外各兵丁均穿綠緞立為鎗甲放辰鐘聲與回完

新撫出關 ○本年浙江已丑 恩科鄉試巡撫部院崧振帥循例入關監臨事畢隨於上月二十二日辰刻出關於時貢院大門以外各兵丁均穿隊獨立鳴鎗中敵振帥隨眾輿回院

新關刺信 ○昨接杭州友人來信云新關揭曉之期已定於本月十一日曉夜把住期盼之句可爲浙省諸君同誅也

騰錄所出入較歷科更爲嚴密大異去年 ○新關內龍門口及騰錄所歷科舊用木印書坊多至四十餘處有書振帥親定派兵五名相繼取價亦較廉甚至照兩減去七八成故四書五經文至八月初六七等日賣罄者十有其五進場之前書價頗漲各書坊可沾厚利至場後買書者紛紛如故而價不稍減亦曹倉鄭某中之盛事 ○應試考牛均於八月二十日前後次第束裝歸里近日貢院左右及青雲街一帶清寂如故惟趕考店鋪閉息者不過十之二三 ○上屆文闈試卷首場於八月二十日騰齊二場則在月終延至九月七日黎明遂給發三場試卷閱騰錄生於初三三日均可放出矣

理故首場試卷已於八月十一律騰齊二場試卷廿六日晚繳齊廿七日黎明遂給發三場試卷閱騰錄生於初三三日均可放出矣

向衣到杭 ○新任杭州繕造文向衣達出都後已於上月二十五日舟抵虎林下碼頭次日杭州府李伯賈太守率同仁錢兩邑侯至碼頭恭迎憲節撫憲以大均在越城候向衣入城恭請 聖安并慰問轍轅大第回署聞向衣感眷亦已來杭即於是日下午進署云

廣文記過 ○今科新開 功令森嚴每府特調學官彈壓士子大郡四員小郡二員紹興爲大郡調府山會蕭四學教目各一員到省

勸赴新任
揭曉傳聞 ○粵閩騰錄早竣八月二十二日密臨督憲先已出關現日傳聞有於本月初六日揭曉之說未知是否
晏輪船赴滬入都概不登報以免滬上各官場迎送之勞然廷意仍以次得信後仍紛紛赴舟大謁見送行並聞大司農本欲遣一旨馳驛入都而念假期將滿懋 闕情殷輪船較陸行尤為便捷是以令舍車航海云

英去月樓 ○昨日黎明五十二鐘時捕房警巡龍鳴調分三下探悉英大馬路拋球場東首同聚里門樓失慎當火發時幸有盆湯弄新巡捕房捕頭查得即息滅賊焚去內大鐵廚百具趕至老巡捕房報警總樓立即鳴鐘且照新例於鐘樓前門懸掛紅燈兩盞於是英美各租界之水龍亟出援救得卸息滅賊焚去內大鐵廚一事事後捕房查悉因該管門人之洋烟煙燬火延及於帳所致云

稟請開河 ○本埠八仙橋一帶河道厥名曰周港近漸淤塞不通船隻不能駛進洶泊商民小販大有不便聞該圖內周陳二紳董業經稟商八仙橋巡防局員劉月樵代為疏由都察據情轉稟道憲請將該河開濬一有批示即當酌辦施行也

亦開歌館將店廢閉 ○九月初四日法公麻堂堂期據太源錢莊夥某甲投稟控與興同協店往來被欠洋一百餘元現該店主忽然避匿店店押店除太源莊外尚店各戶存項洋一千數百元店中所有已絕未絕各貨約共八九百元按之各款尙可折抵是日該司帳正在對號結帳欲將存貨劃與其質實可得價分派不料探捕已來拘拿隨將其門封釘未知其後若何也

無理取鬧 ○前日法中利界巡捕色某獲小竊二名拘押捕房昨經備總巡訊究因事屬細微命押滿一日准予開釋

首小便該店主誤會為貨未成交而辱己也遂欲扭住講理甲見勢不佳飛奔而遁經該店夥員兩追及之於五雲日昇樓茶肆前扭結一團後該旁人謫悉類末動甲購粉香燭解礙了其事

[illegible][illegible]

100

膏香三煙戒上鎗創始

欽差大部
左侍郎
承襲一等侯
侯加一男

本藥房創始於道光二十二年上海通商之初
首創製煉無論內外各症皆能治癒
功復承中地賜仕商嘉許信誼滋
靈驗遠近聞報於後其餘無不靈驗
能盡載於茲兼書印書機器畫水照相玻
鏡藥水等件如蒙惠顧價大從廉此佈
新開分館京師正陽門外大柵欄四
漢口鮑家巷湖南坡子街雙井巷本埠四
馬路

計開

患眼藥 患耳藥 患牙藥 患喉藥 患脫藥 患婦藥
患肺藥 患氣藥 患立藥 患起藥 患泡藥 患汗藥 患痘藥
患源藥 患滋藥 患心藥 患胃藥 患骨藥 患節藥 患痛藥
患痛藥 患期藥 患願藥 患烏藥 患骨藥 患小兒藥 患諸藥 患藥

雲騎尉
會紀澤
贈
老藥房
大藥房

大藥房

新到海辰畫冊



小館不取分文

大幣不出五仙



貴客賜顧請至本行地名處分行面議可也如惠買者例
更從廉惟本行不徇生意大小以與諸位備極推廣之重
此佈

三井洋行

世濟心存氏臣屈
貨價廉貨藥售

自來水藥房創製一制不得其詳即玉液月碎固地利濟致
慨也心藥房必製一制不得其詳即玉液月碎固地利濟致
戒除老癮者已不知幾千花參片交緣成時效如靈應無不
強飲食尤健不消一月痼疾盡去此係本藥房獨得秘方任
心濟世多用王道正藥故能越期奏效如靈應無不
是非他家巧立名目正藥堪憐耐期奏效如靈應無不
廣精求精所願有志諸君共離苦海屬有厚望焉大盒一
百八十片批價壹圓中盒拾貳片洋伍角小盒三十六片洋二
角半凡有批發壹圓中盒拾貳片洋伍角小盒三十六片洋二
分設漢口丁陰兩處均可購買者請認牌號庶不致悞外埠

[illegible]

上海匯豐銀行

例游戲歌煩車馬船火
 惜來口虧照每彩行資
 不大馬買十日四帳勇
 不花車每點往元男
 棋園每位鐘來游○○
 禍不歸收回十資中售
 如去以洋申○賣票
 不列四一惟大獸款處
 要說人爲角逢期燈熬
 致致領游一飯心四
 被先每登點菜番路
 園坐位拜點菜番路
 丁取角三點內照杏
 宜採共十點出林
 居計五點出林

至本銀存項立朝代爲收存計每年祇
一存項立朝代爲收存計每年祇
人收存洋一千二百元止連年代存息極多
年祇可共取洋五元五角惟本銀有抽提或
按月存銀少之存項數照所存之數或收
均可凡有來存銀者本銀行給以帳簿或
帶簿來行註明本銀行每日於早十點
至下午三點鐘截止

館書英大海上

[illegible]

商	欲	歷	年	經	稱	嶺	脫
門	肄	成	輪	編	正	書	現
也	業	精	滿	廣	書	院	說
人	如	西	教	華	師	尚	館
公	者	生	人	則	堪	未	滿
啓	請	入	風	屢			
面							
	布	督	先	景	堪	本	本
脫	阿	此	生	雲	請	館	館
各	燈						
崇	司	公	利	洪			
杭	連	洋	本	半	角	銀	逐
州	法	公	全	六	分	錢	月
中	界	半	條	餘	得		呂
可	福						
禱							

英	本	洋	九月初五日	錢洋行情	二五
本	洋	無	七錢四分	三釐六毫	二五
英	本	洋	九月初五日	錢洋行情	二五
本	洋	無	七錢四分	三釐六毫	二五

[illegible]

望不妙要香發食貧市
 詭邪服吸柳樹四小上
 九難吸別一便宜有
 和發細辨一香自種言
 四述用樣沉恒種不
 上戒法補轉香恒恆行
 中煙自自中趨往之
 和凡詳然味輕中提紛
 里每仿身非該一粉愈
 內兩單論強各草試效
 廣東個倘能新種出靈尤
 增百有俚老種藥不費
 禮客精經料製再目
 除向神醫及專深再混
 店候官友取山駝施
 價購長力取山駝施

神功地利濟致足
 品四方之傷此而
 藥無所苦精神反
 藥房獨得秘方存
 誓斯應白不失一
 語哉邇來滑路愈
 有厚望焉大盒一
 匣三十六片洋二
 號庶不致悞外埠
 已785

見人存心濟世也
損白帶藥水○毒藥水○遺精藥水○清血丸○清氣補血丸○清口藥膏○戒煙藥丸○

七月杪購就鄉
左便地一段日
鄉所題捐款並
起至九月內陸
勸相值事彙與
以便庀材鳩工
佈置而成善舉
切盼

於西歷一千七百
一千八百八十五
銀三萬二千七百
二千七百磅現在
上海最廉之價收
房屋及一切貨物
在二馬路三號門
需保險者請顧爲
運物留梯拂珀司

商呂信處期其票半
必天式寄華餘四張
得成圖購歷着萬三
同章認九彩號元
得是要各月均頭分
得是各月均頭分

現於華歷三
北洋大臣李
官所有一切
治均立刻奏
他故牙齒脫
或全脫用金
托鑲好無異
壞飲食如常
諸君欲醫
此布告

福和輪船	晚往長江	招商總局
晚往長江	晚往烟台天津招商總局	招商總局
晚往長江	晚往九江漢口雅友洋行	招商總局
晚往天津	晚往汕頭	招商總局
晚往天津	晚往天津	怡和洋行
初七日出口船禮拜二	初七日出口船禮拜二	太古公司
安慶輪船	晚往長江	太古公司
江天	下午往寧波	招商總局
廣利	晚往香港粵省招商總局	招商總局
芝罘	晚往牛莊	太古公司
亞利運	開往長崎	壳件洋行
新盛	晚往天津	招商總局
初八日出口船禮拜三	初八日出口船禮拜三	怡和洋行

洋找頭	七錢四分	三角五
錢錢	一千文	四錢
市錢	一百三十八	千文
卡錢	一百三十七	千文
衣牌	一千零四十	文

宜昌輪船	由甯波	太古公司
順和	由天津	怡和洋行
安慶	由長江	太古公司
亞克司	由香港	法公司行

吳淞輪船	晚往汕頭	太古公司
富順	晚往香港	招商總局
宜昌	下午往汕頭	太古公司

其戒煙術好計百
 名中人念因識
 病不欲吞戒煙
 一別家上藥戒煙
 千之家藥戒煙能

除節吊脚一切痼
 抽筋風濕切痼
 法經臨神效
 橋南境東洋咸新
 內發兒每三十五
 又發每三十五
 在拋球場南吉
 樓扇號分售
 藥祥吉氏徐
 水藥祥吉氏徐

售出票月十第

回己外
盤件埠
街中快
上購
洋原
棋克

己外埠
件埠信
快購
上洋
棋克

大源記

格兌開
外紅十
克票彩
票收日

六元半
七角半
元
元
元
元

十月份
票全張
元
元
元
元

省各埠 貴客信購必
 計開 跌打內外各
 毒死各風 蟲藥散 淡
 夢藥水 白濁藥水 藥
 牙水 八寶金蓮散 極
 香洋酒 光明眼藥
 魚肝油 洋胭脂粉 百
 戒烟精粉 花露香粉

本公所
 是所
 元萬四彩頭
 首洋信購請寄
 棋棋盤街北
 丁巳年
 張三元分條
 全張六元半
 順隆
 永利貞
 六角
 外埠

十年百保取牌白
 年三十計險行
 鳴謝靈藥
 德之氏
 止痛藥
 非常靈
 止永無
 可憫妙
 有此路
 四馬路
 虛購買
 藥靈藥
 招商局
 叔告曰
 已746

利此流一日四角
佈佈件日景開元設
啓同

來往河內輪小
洪司路法蒙定帶火
利面東蘭光日官本
公議首西顧不紳行
司議本大請悞坐租
啓公馬至如船專

本公司由倫敦來滬分
立理中華高麗日本等
國建造平地橋樑初等
路欵交匯疊行承造小
並可墊欵修造有路
車式及各圖樣詳列
公司暫住通易洋行
易請賜顧面議特白